

Porównanie tłumaczeń Psalmów 51:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W Twojej dobrej woli czyn dobrze Syjonowi, Odbuduj mury Jerozolimy!*)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W Twojej dobrej woli czyn dobrze Syjonowi, Odbuduj na nowo mury Jerozolimy!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Panie, okaż Syjonowi łaskę w Twej dobroci, odbuduj mury Jeruzalem!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zechciej w łasce swej dobrze czynić Syjonowi, Odbuduj mury Jeruzalemu!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Okaż Syjonowi dobroć w swojej życzliwości, odbuduj mury Jerozolimy!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W Twej dobroci okaż łaskę Syjonowi, aby odbudowano mury Jeruzalem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W dobroci swej okaż się łaskawym dla Syjonu, odbuduj mury Jeruzalem!
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Obdarz w Swej łasce Cyon, odbuduj mury Jeruszałaim.

*) <x>230 147:2</x>